

NOV  
18

# Installations

## Fluid New Media Laboratory

Innis Town Hall • 2 Sussex Avenue, Toronto ON M5S 1J5

Lula Lounge • 1585 Dundas Street West, Toronto, ON M6J 1T9

Free

Installations and Performances



### 3D Facade Mapping (INSTALLATION)

Fluid New Media Lab

By Juan David Casas

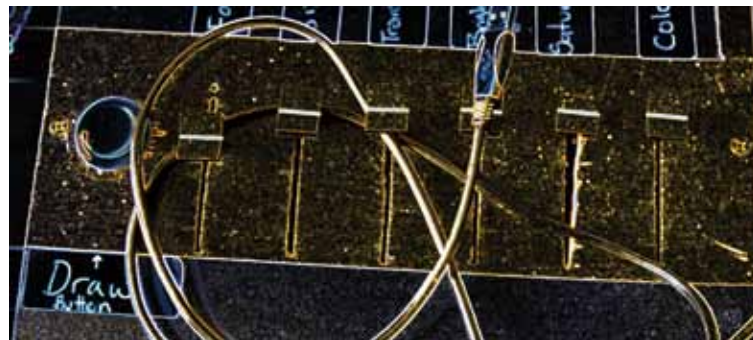
Thursday, November 18

7:00 PM to 9:30 PM

Innis Town Hall

An outdoor video projection that considers perspective and 3D objects. Videos are screened at the facade of the Innis Town Hall to illuminate and decorate its architecture for the opening night of the festival.

*Una proyección de video al aire libre que examina la perspectiva y los objetos 3D. Los videos son proyectados en la fachada del Innis Town Hall para iluminar y decorar la arquitectura en la noche de la inauguración del festival.*



### Tag Tool (INTERACTIVE INSTALLATION)

Fluid New Media Lab

By Balam Soto

Thursday, November 18

11:30 PM- 2:00 AM

Lula Lounge

Come and interact with the Tag Tool! Draw using the drawing pad, apply effects using dimmers, animate using remote control, and see your work on the screen.

*Dibuje usando la libreta para dibujo, aplique efectos usando reguladores, animelos usando control remoto, y vea su trabajo en la pantalla.*

# Performances

Fluid New Media Laboratory

Lula Lounge • 1585 Dundas Street West, Toronto, ON M6J 1T9  
Pay what you can • Free admission with ticket stub

# NOV 18



## ELEXTA (PERFORMANCE)

Fluid New Media Lab  
Thursday, November 18  
Midnight  
Lula Lounge

An audiovisual performance by Brooklyn based DigiLab Production Center reunites in Toronto. Manuel (Recycled Brain), Christian (LuLoLove), and Juan David (Cosmic JD) will jam together again in a live performances, with a improvised visuals generated with the Tag Tool. Elexta is a blend of retro vintage fills and beats with a electro cosmic approach.

*Un performance audio-visual de DigiLab Production Center de Brooklyn se reen-cuentra en Toronto. Manuel (Recycled Brain), Christian (LuLoLove), y Juan David (Cosmic JD) estarán juntos otra vez en performances en vivo, con representaciones visuales improvisadas generadas con el Tag Tool. Elexta es una mezcla de los rit-mos retros con un acercamiento electro cósmico.*

<http://www.myspace.com/elextanyc>

# Join us at the OPENING NIGHT PARTY

## NOV 18TH

### 11.00 PM

#### at Lula Lounge

*\*for Party Venues and Map,  
see page 77*

DJ Medicine Man  
and Fluid New Media Lab



Installations and Performances

NOV  
19-20

# Performances

Fluid New Media Laboratory  
Ulysses Castellanos

Polish Combatants' Hall • 206 Beverley Street, Toronto ON M5T 1Z3  
\$8 • Students/Seniors \$6 (ticket price includes admission to 9 PM film programs, see pgs 25 & 44)

Installations and Performances



## Body Sound Instrument (PERFORMANCE)

Fluid New Media Lab

By Balam Soto, sounds by Manuel Bravo, & guest dance performance by Dayan Silva.

Friday, November 19

9:00 PM

Polish Combatants Hall

A collaborative experimental performance that consists of a suit with attached motion sensors, that send signals to a microprocessor, which in turn sends signals to a computer. The computer generates sound and video.

*Un performance de colaboración experimental que consiste en un traje atado a sensores de movimiento, que envían señales a un microprocesador, el cual envía señales a una computadora. La computadora genera el sonido y el video.*

*This performance is part of the screening, "Videoformes at aluCine"*



## Narcoleptic Drift (PERFORMANCE)

Ulysses Castellanos

Saturday, November 20

9:00 PM

Polish Combatants Hall

Narcoleptic Drift is a performance that applies Buckminster Fuller's Theory of Ephemeralization to the career of 90's rapper Vanilla Ice, thereby exposing the tendency in our culture to create and destroy heroes.

*Narcoleptic Drift es un performance que aplica la teoría de Efemeralización de Buckminster Fuller a la carrera musical del rapero Vanilla Ice, demostrando la tendencia en nuestra cultura de crear y destruir a los héroes.*

*This performance is part of the screening, "Journey Through Lakino America"*

# Towards an Archeology of Media and Invention in Mexico

(Ready)Media  
Laboratorio Arte Alameda

Polish Combatants Hall • 206 Beverley Street, Toronto ON M5T 1Z3

Free

NOV  
19-21

Installations and Performances



## (Ready)Media: Towards an Archaeology of Media and Invention in Mexico

Laboratorio Arte Alameda

November 19 to 21

Friday, 4:00 PM to 10:00 PM

Saturday, 4:00 PM to 2:00 AM

Sunday 2:00 PM to 8:00 PM

Polish Combatant's Hall

NORTH AMERICAN PREMIERE

Laboratorio Arte Alameda commissioned a group of curators-researchers to put together programs that will help to build an archeology of the new media practice in Mexico, to compile documents for the creation of an archive specifically related to new media production. This project was presented at the aperture of the first Centre for the Documentation of New Media in Mexico at Laboratorio Arte Alameda.

Mexican artists, researchers and curators including the work of Príamo Lozada founder curator of Laboratorio Arte Alameda. With the recuperation of this memory the project has become a centre of reference for current and future generations.

(Ready)Media: Towards an Archaeology of Media and Invention in Mexico Edited by Laboratorio Arte Alameda, a space devoted to the exhibition, documentation and research on practices that use and put into dialogue the relationship between art and technology in Mexico City. The audiovisual series "(Ready)Media: Towards an Archaeology of media and Invention in Mexico" arised from an invitation to a group of curators, researchers and artists to make a critical reading of the archive gathered during the first ten years of the Laboratorio Arte Alameda.

This reading was made not only with a retrospective gaze in mind, but with the idea of proposing new documents to include in the archive. The result is an audiovisual series with more than 23 hours and the participation of more than 200 works, divided into seven programs.

(Ready)Media is a nonprofit project that is being distributed in documentation centers, media centers and libraries for individual consultation.  
<http://www.artelameda.bellasartes.gov.mx/>

*Laboratorio Arte Alameda comisiono a un grupo de curadores-investigadores para elaborar programas que ayuden a construir una arqueología de la práctica de nuevos medios de comunicación en México, para recopilar los documentos para la creación de un archivo específicamente relacionado con la producción de los nuevos medios. Este proyecto fue presentado en la apertura del primer Centro de Documentación de los nuevos medios en México en el Laboratorio Arte Alameda. Artistas Mexicanos, investigadores y curadores incluyendo el trabajo del curador Príamo Lozada, fundador del Laboratorio Arte Alameda. Con la recuperación de la memoria el proyecto se ha convertido en un centro de referencia para las generaciones actuales y futuras.*

NOV  
19-21

# (Ready)Media Towards an Archeology of Media and Invention in Mexico

Laboratorio Arte Alameda

Polish Combatants Hall • 206 Beverley Street, Toronto ON M5T 1Z3

Free

Installations and Performances

*(Ready)Media: Hacia una arqueología de los medios y la invención en México*  
Editado por el Laboratorio Arte Alameda, espacio dedicado a la exhibición, documentación e investigación de las prácticas que utilizan y ponen en diálogo la relación entre arte y tecnología en la Ciudad de México. La serie audiovisual *(Ready)Media: Hacia una arqueología de los medios y la invención en México* surgió de la invitación a un grupo de curadores, artistas e investigadores a realizar una lectura crítica del archivo reunido durante los diez años de vida del Laboratorio Arte Alameda, no sólo con una mirada retrospectiva, sino proponiendo documentos con los cuales nutrirlo. El resultado es una serie audiovisual con duración de más de 23 horas y la participación de más de 200 obras, dividida en siete programas.

*(Ready)Media* es un proyecto sin fines de lucro que es distribuido a centros de documentación, mediatecas y bibliotecas para su consulta individual. <http://www.artelameda.bellasartes.gob.mx/>

DVD 1

**Música experimental, arte, poesía y experimentación sonora en México/ Experimental Music, Art, Poetry and Sound Experimentation in Mexico**

By Manuel Rocha e Israel Martínez

We don't know if the term "sonic art" implies a new genre, but it helps to group together a series of disciplines that intersect at the perimeters of the interdisciplinary. Due to the ambiguity of these fields, the present curatorship resorted to defining sets that assembled both contemporary works, and those that laid the basis for contemporary sonic art.

*No sabemos si el término "arte sonoro" implica un nuevo género, pero ayuda a conjuntar una serie de disciplinas que se encuentran en periferias interdisciplinarias. Debido a la ambigüedad de estos campos, la presente curaduría usó el recurso de definir grupos de trabajo para conjuntar obras no sólo contemporáneas, sino también aquellas que cimentaron las bases del arte sónico actual.*

DVD 2

**Familiar Memorable**

By Grace Quintanilla

This curatorship presents documentation from artists working in diverse disciplines of the electronic arts; most of them are natives of the digital era; this seems to configure itself, at the moment of artistic creation, as a condition through which they exert great familiarity with technology and its uses as a tool for artistic creation.

*Selección de documentación de obras de artistas que trabajan en diversas disciplinas de las artes electrónicas; la mayor parte de ellos son nativos de la era digital, lo cual parece configurarse, en el momento de creación artística, como una condición por medio de la cual ejercen una gran familiaridad con la tecnología y su uso como herramienta de creación artística.*

DVD 3

**Desbordamientos: Mecanicidad y obsolescencia en el arte mediático actual/Overflow: Mechanicity and Obsolescence in current media art**

by Juan Pablo Anaya and Gabriela Mendez-Cota

This program gathers audiovisual documentation of works, which reflect a certain critical stand by electronic art towards global "tecnocentrism", through concepts regarding the mechanical and the obsolete. The selection looks over works made with "new" and "old" media, which seek an overflow of the machine as a critical exercise.

*Este programa reúne documentación audiovisual de obras que reflejan cierto posicionamiento crítico del arte electrónico ante el tecnocentrismo global, a partir de conceptos propios de lo mecánico y lo obsoleto. La selección apunta hacia obras que proponen un desbordamiento de la máquina como ejercicio crítico por parte del arte con medios "nuevos" y "viejos".*

**Cine Povera**

by Jesse Lerner

This program includes a brief revision of the new expressions in experimental film in Mexico (produced with minimum resources) in a craft and home-made way. All the pieces were produced in 16 mm during the 2000-2010 decade. The aim

# Towards an Archeology of Media and Invention in Mexico

(Ready)Media

Laboratorio Arte Alameda

Polish Combatants' Hall • 206 Beverley Street, Toronto ON M5T 1Z3  
Free

NOV  
19-21

of the films is not that in which the spectator loses herself in the illusion of the real and the narrative, but the exploration of the media and its own qualities.

*Este programa incluye una breve revisión de las nuevas expresiones del cine experimental mexicano realizado con mínimos recursos, de forma casera y artesanal. Todas las obras fueron realizadas en 16 mm durante la década 2000-2010. Su fin no es el de un cine en el que el espectador se pierda en la ilusión de lo real y la narrativa, sino la exploración del medio y sus cualidades propias.*

DVD 4

## Apuntes sobre una revisión de curadurías de video/Notes on a Review of Video Curatorships

by Erandy Vergara

This reading of curatorships and its particular register of events is to put forth as a space of inquiry where questions about the relations between artistic production of video and curatorial practices can arise freely. Due to the scarce production of critical texts and publications concerning the history of video art in Mexico, these video curatorships trace an important grid of artistic production and the historical construction process itself.

*Esta lectura de curadurías y su particular registro de testimonios ha sido pensado como un espacio de reflexión sobre las relaciones entre la producción artística de video y las prácticas curatoriales. Debido a la escasa producción de textos críticos y publicaciones de corte histórico sobre videoarte en México, las curadurías han trazado importantes coordenadas sobre la producción artística y sobre el proceso mismo de la construcción histórica.*

DVD 5

## Audiovisual experimental contemporáneo en México/Experimental Contemporary Audiovisual in Mexico

by David Wood

This program seeks to offer a panorama of the current experimental, alternative and independent film in Mexico. Focused on the production made after Mexperimental (Rita Gonzáles y Jesse Lerner, Mexperimental: 60 Years of Avant-Garde in Mexico. Santa Monica: Smart Art Press, 1998), including a few earlier works. For

the program purposes we understand “contemporary experimental” as a variety of alternate cinematographic and videographic practices (counter-cultural in a conceptual level and experimental in a formal level), as well as the search of modes of production and distribution made possible by new technologies.

*Este programa busca ofrecer un panorama del cine experimental, alternativo e independiente en el México contemporáneo. Enfocado en la producción realizada a partir de Mexperimental (Rita Gonzáles y Jesse Lerner, Mexperimental: 60 años de vanguardias en México. Santa Monica: Smart Art Press, 1998), integra también algunos trabajos anteriores. Se entiende por “experimental contemporáneo” una variedad de prácticas cinematográficas y videográficas alternas (contraculturales a nivel conceptual, experimentales a nivel formal), así como la búsqueda de formas de producción y distribución posibilitada a partir de las nuevas tecnologías.*

DVD 6

## Voiceover

by Tania Aedo y Karla Jasso

The main focus of this curatorship-inquiry could be summarized in one word: heterogeneity. The authors here interviewed, documented, accompanied, and even harassed (from the eye of the camera that tried –maybe naively– to carry out somewhat of a “video essay” about their work), are linked together despite the diversity revealed in their individual work and the creative processes they have established throughout their artistic careers.

*El enfoque principal de esta curaduría-indagación, podría resumirse en una palabra: heterogeneidad. Los autores aquí entrevistados, documentados, acompañados, e incluso acosados (desde el ojo de la cámara que intentaba -tal vez ilusamente- realizar algo cercano a la idea de “video-ensayo” sobre su trabajo), tienen entre ellos, algo que los une a pesar de la diversidad que se revela en su trabajo individual y los procesos creativos que han realizado a lo largo de su carrera artística.*

LABORATORIO | ARTEALAMEDA

Installations and Performances

**NOV**  
**19-21**

# Installations

## Fluid New Media Laboratory

Polish Combatants Hall • 206 Beverley Street, Toronto ON M5T 1Z3

Free

Installations and Performances



### Experimental Instruments Orchestra (INTERACTIVE INSTALLATION)

Fluid New Media Lab

Device by Balam Soto, digital media by Juan David Casas

November 19 to 21

Schedule:

Friday, 4:00 PM to 10:00 PM

Saturday, 4:00 PM to 2:00 AM

Sunday, 2:00 PM to 8:00 PM

Polish Combatants Hall

Press on the CD's and enjoy different video and audio clips. This jukebox-like installation consists of a PVC structure with motion sensors, a microprocessor, and CD's that act as buttons controlling audio and video clips.

*Presiona en el Cd y disfruta de diferentes videos y archivos de audio. Esta instalación de semi-rocola consiste en una estructura de PVC con sensores de movimiento, un microprocesador y Cd que actúan como botones para controlar el audio y los video-clips.*



### Installation SP\_Mobile (INTERACTIVE INSTALLATION)

Fluid New Media Lab

by Fernando Velázquez and participants of the Pocket Video Workshop

November 19 to 21

Schedule:

Friday, 4:00 PM to 10:00 PM

Saturday, 4:00 PM to 2:00 AM

Sunday, 2:00 PM to 8:00 PM

Polish Combatants Hall

Manipulate audiovisual content using cellphones and other portable devices. Position yourself towards the projection and use your cellphone to control size, color and apply effects. The videos were created in workshops in Sao Paolo, New York and Toronto will be part of a data base for this interactive installation.

*Muestra de videos cortos hechos con y/o para teléfonos celulares que pueden ser manipulados por el espectador. Los videos creados en Brasil, Nueva York and Toronto son parte de la base de datos de la instalación. Participarán en la muestra, videos procedentes de festivales, organizaciones no gubernamentales y programas de inclusión digital.*



### Taller digital “Una cámara en el bolsillo...”

El taller tiene como objetivo el aprendizaje del proceso de producción de micro-narrativas en forma de celumetrages (video/cine de bolsillo), aquellos realizados con y para dispositivos portátiles, incentivando la experimentación audiovisual dentro de estos formatos.

El principal foco del taller es hacer énfasis en el pensamiento, para que haya una apropiación consciente de las nuevas tecnologías, identificando como esas posibilidades, y las futuras, pueden ser aprovechadas.

Durante el curso son abordados tópicos tales como: levantamiento de tecnologías para producción de celumetrages, análisis de videoblogs y servidores de video desde puntos de vista temáticos, estéticos, tecnológicos y éticos; estudio de formatos de compresión y codecs; la cultura del software libre y los nuevos conceptos de autoría, derechos de reproducción y ética en el mundo digital. Cada grupo de alumnos producirá dos videos de corta duración.

## Pocket Video Workshops

Fluid New Media Lab

Facilitators: Julià Carboneras Girgas, Nacho Durán and Fernando Velázquez

November 15 to 18, 2010

10:00 AM to 4:00 PM

InterAccess

FREE

Pre-registration required, limited space\*

To register please contact: [media@alucinefestival.com](mailto:media@alucinefestival.com)

**Pocket Video** is a practical workshop where participants will learn how to maximize the image use of their cell phones and other portable devices that can record video. Learn how to record videos in your portable device, download media to computer, add sound, edit your files, and finally export.

Co-presented by:

 **institut  
ramon llull**  
Catalan Language and Culture

Sponsored by:



# NOV20

Sunday • 4.00pm

## PANELDISCUSSION

Laura Colomé, Gabriel Soucheyre, and Sinara Rozo

Polish Combatants Hall • 206 Beverley Street, Toronto ON M5T 1Z3

Free

Panel Discussion

### Panel Discussion: The Pioneers, the Risk Takers and In Between

**Laura Colomé**

Head of Public Relations & Production Assistant  
Lakino: Latin American Short Film Festival Berlin

**Gabriel Soucheyre**

Artistic Director  
VIDEOFORMES art vidéo et cultures numériques

**Sinara Rozo**

Executive Director  
aluCine Toronto Latin Film & Media Arts Festival

November 20

4:00 PM

Polish Combatants Hall

Free

-----  
We are aware that the difference of access to the means of production, as a result of poverty and limited training creates technical and qualitative disparities between works produced across the globe. An independent audiovisual production is nonetheless thriving in Latin America and countries from the global south and our programming acknowledges this important transformation in independent experimental culture.

In this light, and in an effort to promote a healthy exchange to strengthen the links between organizations and artists from Latin America, Europe and Canada, we have invited representatives from Videoformes in Clermont-Ferrand, LAKINO in Berlin, and aluCine in Toronto. These organizations are at the forefront of the exhibition, and dissemination of contemporary international independent film, video and new media productions.

Their directors will be having a dialogue about the experience of founding, running a festival and programming in different countries and for diverse audi-

ences. European video art meets Latin American film and video.

*Somos conscientes que la diferencia de acceso a los medios de la producción, como resultado de la pobreza y del entrenamiento limitado que crea disparidades técnicas y cualitativas entre los trabajos producidos en diferentes regiones del mundo. Una producción audio-visual independiente no obstante está prosperando en América latina y los países del sur global y nuestro criterio de programación reconoce esta importante transformación en la cultura experimental independiente.*

*Bajo esta óptica y en un esfuerzo por promover un intercambio sano diseñado para consolidar los enlaces de comunicaciones entre las organizaciones y los artistas de América Latina y de Canadá, hemos invitado a representantes de Videoformes en Clermont-Ferrand, de LAKINO en Berlín, y de aluCine en Toronto, organizaciones a la vanguardia de la exposición y de la difusión de producciones independientes internacionales y contemporáneas en cine, video y nuevos medios a tener una en el marco del festival 2010.*

*Sus directores tendrán un diálogo sobre sus experiencias, como fundadores, administradores de un Festival y programadores en distintos países para públicos diversos. El video arte Europeo se encuentra con el cine y video arte latinoamericano.*



# Fragmentos de Tiempo/Fragments of Time or Still in Motion

Gianfranco Foschino

Gallery 44 • 401 Richmond Street West, Suite 120, Toronto ON M5V 3A8

Free

OCT22  
- NOV27



**A co-presentation by Gallery 44 and aluCine**  
**Generously supported by Scotiabank and the Chilean Consulate of Toronto**  
**Curated by Sinaro Rozo**

Gianfranco Foschino's images offer a gaze into various realities of contemporary rural Chile. His breathtaking silent moving pictures capture fragments of time hanging suspended as windows into people's lives. From an apparent stillness they allow us to share the beauty in these everyday moments.

Foschino, a 27-year-old video-landscape artist from Chile, combines a bare naturalism with slow-motion video on a high-def box-shaped screen to convey an intimacy unseen since Vermeer's View of Delft.

He grants dignity to his subjects from within the sparest of visions, such as the majesty of a woman about to hang out her laundry in *La Fenêtre* (2008), and the entrancing portrait of a small girl playing with a broken doll in *Barbie* (2009).

Gianfranco Foschino was born in Santiago de Chile in 1983. He studied cinema at UNIACC (Chile) and at UBA University (Argentina). In 2009 Foschino did an artist residency tutored by visual artist & filmmaker Paula Gaitán in Rio de Janeiro. He lives as a nomad traveling outside Chile.

*Barbie*, 2009 • *La Fenêtre*, 2009 • *La Espera*, 2009

*Cuadros "mudos" que exhiben distintas realidades regionales de Chile contemporáneo, que hablan, desde la quietud y el silencio, sobre los tiempos de la vida cotidiana. Las imágenes de Foschino capturan fragmentos de tiempo, momentos de la vida de la gente; sus imágenes te dejan sin aliento y se hallan suspendidas como fotografías en movimiento.*

*Gianfranco Foschino, es un artista Chileno de video-paisaje, de 27 años de edad; sus imágenes son fascinantes ya que combinan un naturalismo al descubierto con el video en cámara lenta en una pantalla de alta definición en forma de caja para transmitir una intimidad que no había sido observada desde la Vista de Delft por Vermeer. La dignidad de una mujer a punto de colgar su ropa en La Fenêtre (2008) es tan majestuosa como la dignidad de una pequeña jugando con su muñeca en Barbie (2009).*

## Fragmentos de Tiempo/Fragments of Time

Gianfranco Foschino

Chile

October 22 to November 27, 2010

Open Tue-Sat • 11:00 AM to 5:00 PM

Gallery 44

401 Richmond Street West • 416.979.3941

[www.gallery44.org](http://www.gallery44.org)



Fragmentos de Tiempo/Fragments of Time